



Ajuntament del Poble Nou de Benitatxell

BANDO

EL ALCALDE DEL AYUNTAMIENTO DE EL POBLE NOU DE BENITATXELL

HACE SABER:

En varias urbanizaciones de este municipio las ramas de los árboles y arbustos de algunas casas que lindan con la vía pública invaden ésta y sus aceras. Los vecinos se ven obligados a vencer los obstáculos y ocupar la vía pública, con el peligro que esto supone. Por seguridad vial y de los viandantes que pasean por estas aceras, **se informa que las ramas de los árboles y arbustos no deben invadir ni la vía pública ni las aceras. En consecuencia, deberán ser podados por los propietarios o responsables de los recintos o parcelas donde estén ubicados.**

Lo que se hace público para su general conocimiento y efectos oportunos.

BAN

L'ALCALDE DE L'AJUNTAMENT DEL POBLE NOU DE BENITATXELL

FA SABER:

En diverses urbanitzacions d'aquest municipi les branques dels arbres i arbustos d'algunes cases que fiten amb la via pública envaeixen aquesta i les seues voreres. Els veïns es veuen obligats a vencer els obstacles i ocupar la via pública, amb el perill que açò suposa. Per seguretat vial i dels vianants que passen per aquestes voreres, **s'informa que les branques dels arbres i arbustos no han d'envair ni la via pública ni les voreres. En conseqüència, hauran de ser podats pels propietaris o responsables dels recintes o parcel·les on estiguen situats.**

El que es fa públic per al seu general coneixement i efectes oportuns.

El Poble Nou de Benitatxell, a 21 d'octubre de 2014

Josep Antoni Femenia i Mas
L'ALCALDE



Ajuntament del Poble Nou de Benitatxell

DECREE

THE MAYOR OF THE TOWN HALL OF EL POBLE NOU DE BENITATXELL

NOTIFY:

In several urbanizations of this municipality the branches of trees and shrubs of some houses, bordering the public streets, invade this and their sidewalks. The neighbours are forced to overcome the obstacles and invade the public roads, with the danger that this implies. For road safety and safety of pedestrians who walk along these sidewalks, **be informed that the branches of trees and shrubs must invade neither public roads nor sidewalks. Consequently, they will have to be pruned by the owners or responsible for enclosures or plots where they are located.**

What is made public for general knowledge and appropriate effects.

ERLASS

DER BÜRGERMEISTER DES RATHAUSES VON EL POBLE NOU DE BENITATXELL

TEILT MIT:

In einigen Urbanisationen unserer Gemeinde behindern Sträucher und Äste die Benutzung der öffentlichen Strassen und Gehwege, weil sie aus angrenzenden Parzellen herausragen. Man wird gezwungen diese zu umgehen und begibt sich so in Gefahr. **Für die Sicherheit im Strassenverkehr und der Fussgänger wird mitgeteilt, dass weder Sträucher noch Äste auf die Bürgersteige oder Strassen herausragen dürfen. Die Besitzer oder die für die jeweilige Parzelle verantwortlichen Personen sind verpflichtet für den korrekten Rückschnitt zu sorgen.**

Publiziert der Öffentlichkeit zur Ausführung der Erlasses.

El Poble Nou de Benitatxell, a 21 de octubre de 2014

Josep Antoni Femenia i Mas
MAYOR | BÜRGERMEISTER